

Windows

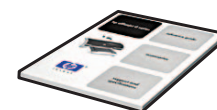
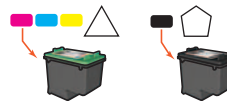
Instalační leták

Telepítési poszter

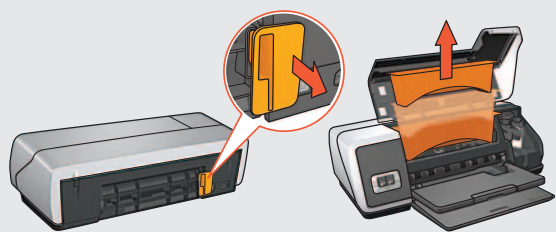
Schemat konfiguracji

Kurulum Posteri

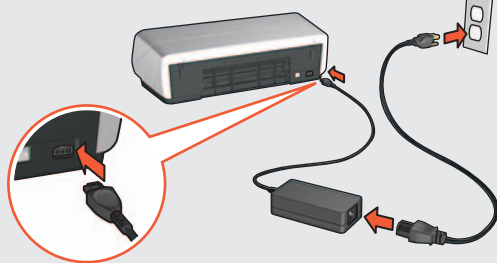
HP Deskjet 5700 series



- 1** Sejměte VEŠKERÝ oranžový obalový materiál. Távolítsa el az ÖSSZES narancssárga csomagolóanyagot. Zdejmij WSZYSTKIE taśmy i elementy opakowania. Tüm turuncu ambalaj malzemelerini çıkartın.



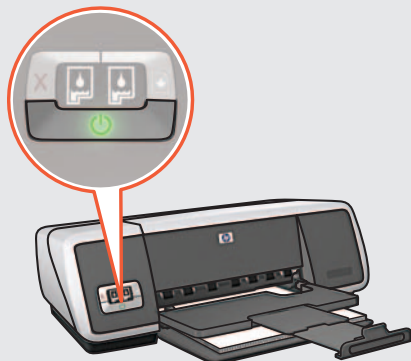
- 2** Připojte zdroj napájení. Csatlakoztassa az áramforrást. Podłącz zasilacz. Güç kaynağına takın.



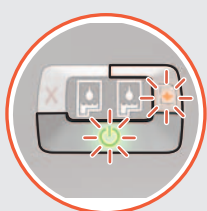
- 3** Vložte bílý papír. Vytáhněte nástavec. Töltsön be fehér papírt. Húzza ki a tálcá hosszabbítóját. Załaduj biały papier. Wsuń przedłużenie. Beyaz kağıt yükleyin. Çıkış tepsiyi uzantısını çekin.



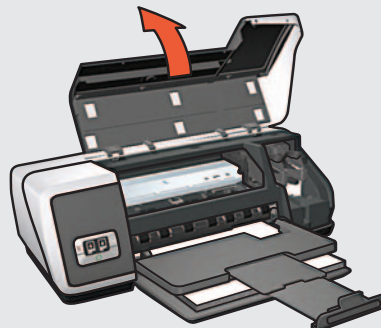
- 4 1** Ověřte, že svítí kontrolka. Ellenőrizze, világít-e a jelzőfény. Sprawdź diodę zasilania. Işıkların açık olduğunu doğrulayın.



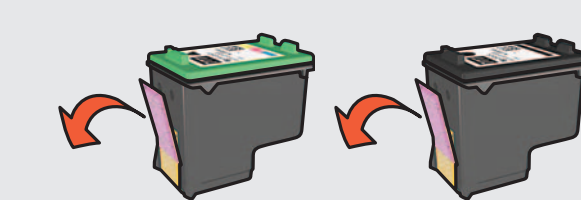
- 2** Pokud tyto indikátory stále blikají, vraťte se ke kroku 1. Ha ezek a jelzőfények villognak, térjen vissza az 1. lépéshez. Jeżeli te diody migają, wróć do kroku 1. Bu ışıklar yanıp sönüyorsa, 1. adıma geri dönün.



- 5 1** Otevřete kryt. Nyissa fel a fedelet. Otwórz pokrywę. Kapağı açın.

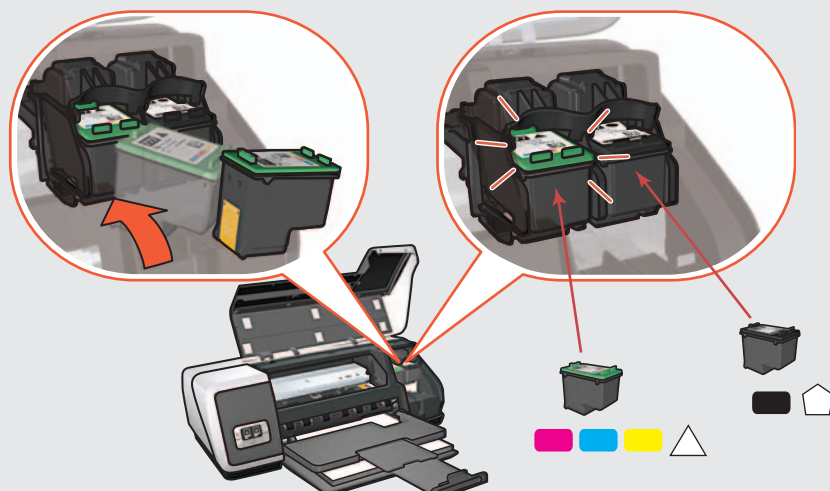


- 2** Zatažením za růžové poutko vyjměte pásku. Rózsaszín fűlénél fogva húzza le a szalagot. Pociągnij różową zakładkę, aby zdjąć taśmę. Saydam bantı çıkartmak için pembe ucu çekin.

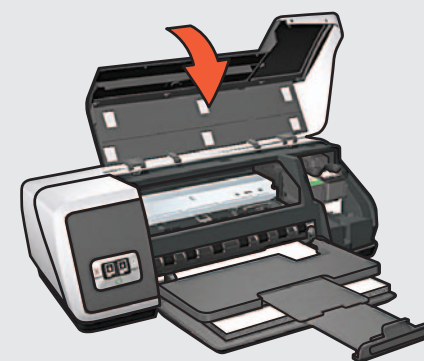


Nedotýkejte se měděného pásku. A rézszalagot ne érintse meg. Nie dotykaj miedzianego paska. Bakır şeride dokunmayın.

- 6** Vložte tiskové kazety. Helyezze be a nyomtatópatronokat. Włóż pojemniki z tuszem. Yazıcı kartuşlarını takın.



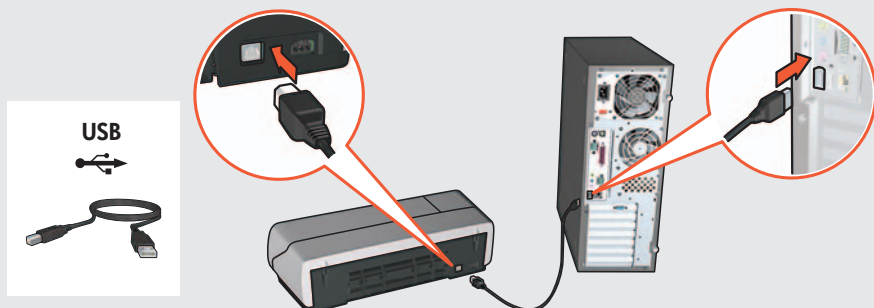
- 7** Zavřete kryt. Zárja be a fedelet. Zamknij pokrywę. Kapağı kapatın.



- 8** Připojte tiskárnu k počítači. Kabel USB je nutno zakoupit samostatně.

Csatlakoztassa a nyomtatót a számítógéphez. Az USB-kábelről külön szerezheti be.

Podłącz drukarkę do komputera. Przewód USB należy zakupić osobno. USB kablösünü ayrıca satın alın.



Počkejte na zobrazení okna průvodce. Várjon a varázsló elindulásáig. Poczekaj, aż pojawi się ekran kreatora. Sihirbaz ekranının belirmesini bekleyin.

Vložte disk CD a postupujte podle pokynů na obrazovce.

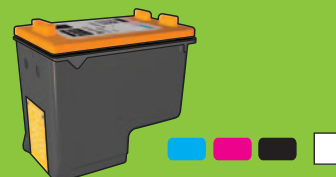
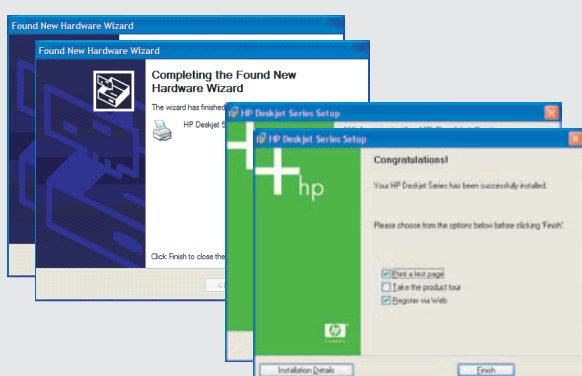


Helyezze be a CD-t, és kövesse a megjelenő útmutatást.

Włóż płytę CD i wykonuj instrukcje widoczne na ekranie.

CD-yi takın ve ekrandaki yönergeleri izleyin.

- 9** Počkejte, až se zobrazí obrazovka s uvítáním. Várjon a gratuláló képernyő megjelenéséig. Poczekaj, aż pojawi się ekran z gratulacjami. Tebrikler ekranını bekleyin.



Chcete-li tisknout perfektní fotografie s výjimečnou odolností proti vyblednutí, zakupte fotografickou tiskovou kazetu.

Ha gyakorlatilag szemcementes, páratlanul fényálló színes fotókat szeretne, vásároljon fotó-nyomtatópatronát a HP hivatalos forgalmazójától.

Aby drukować kolorowe zdjęcia praktycznie pozbawione ziarna i odporne na zaniekanie, zakup pojemnik z tuszem fotograficznym.

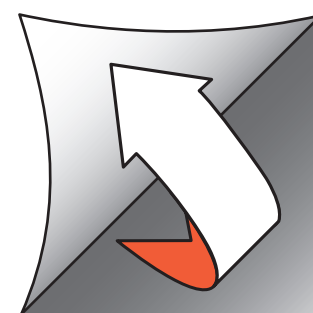
Solmaya karşı olağanüstü dayanaklı, neredeyse tamamen gresiz renkli fotoğraflar için fotoğraf yazıcı kartuşu satın alın.

Potřebujete další nápovědu? Otočte.

További segítségért keres? Fordítson.

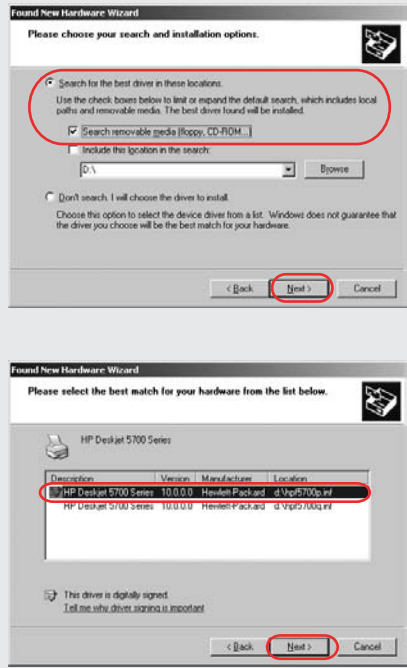
Potrzebujesz pomocy? Odwróć kartkę.

Daha fazla yardım için sayfayı çevirin.



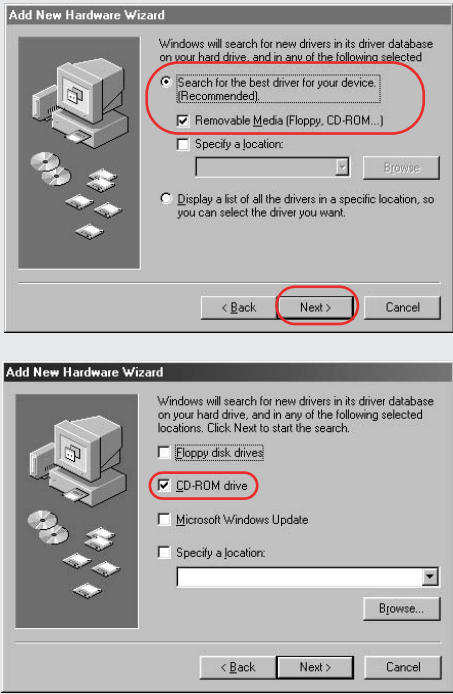
Pokud se zobrazí některá z těchto obrazovek, postupujte podle uvedených pokynů.

Windows XP



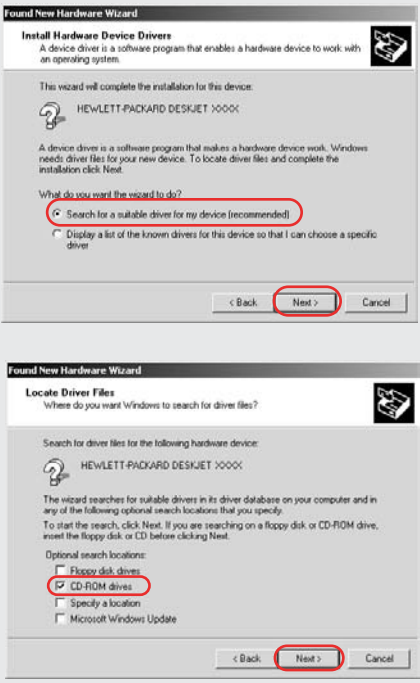
Vyberte soubor **hp5700p.inf**.
Válassza a **hp5700p.inf** fájlt.
Wybierz **hp5700p.inf**.
hp5700p.inf adli sürücüyü seçin.

Windows Me



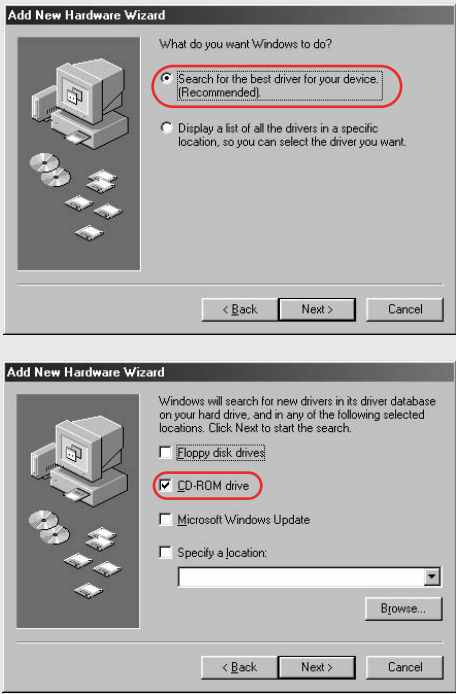
Jeżeli zobaczysz jeden z tych ekranów, wykonuj pokazane kroki.

Windows 2000



Bu ekranlardan birini görürseniz, gösterilen adımları izleyin.

Windows 98



Nezobrazují se žádné obrazovky?

1. Klepněte na tlačítko **Start** a vyberte položku **Spustit**.
2. Klepněte na tlačítko **Procházet**.
3. V seznamu **Oblast hledání** vyberte položku **HPPP CD**.
4. Vyberte příkaz **Nastavení** a potom klepněte na tlačítko **Otevřít**.
5. Klepněte na tlačítko **OK** a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Semmi sem jelent meg?

1. Kattintson a **Start** gombra, majd a **Futtatás** pontra.
2. Kattintson a **Tallózás** gombra.
3. Válassza a **Hely** lista **HPPP CD** elemét.
4. Kattintson a **Setup** fájlra, majd a **Megnyitás** gombra.
5. Kattintson az **OK** gombra, és kövesse az útmutatást.

Nie ma ekranów?

1. Kliknij przycisk **Start** i wybierz **Uruchom**.
2. Kliknij przycisk **Przeglądaj**.
3. Wybierz **HPPP CD** na liście rozwijanej **Szukaj w**.
4. Wybierz **Setup** i kliknij przycisk **Otwórz**.
5. Kliknij **OK** i wykonuj wskazówki widoczne na ekranie.

Ekran mı yok?

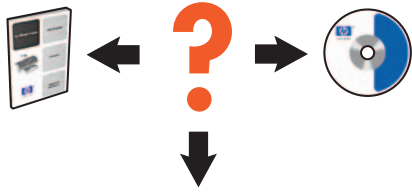
1. **Başlat** düğmesini tıklayıp **Çalıştır**'ı seçin.
2. **Gözet** düğmesini tıklayın.
3. **Konum** açılır listesinden **HPPP CD**'yi seçin.
4. **Setup**'ı seçip **Aç** düğmesini tıklayın.
5. **Tamam**'ı tıklayın ve ekrandaki yönergeleri izleyin.

Potřebujete další nápovědu?

További segítséget keres?

Potrzebujesz pomocy?

Daha fazla mı yardım istiyorsunuz?



www.hp.com/support

Při pokusu o instalaci došlo k chybě...

Ha a telepítés sikertelen...

Jeżeli instalacja się nie uda...

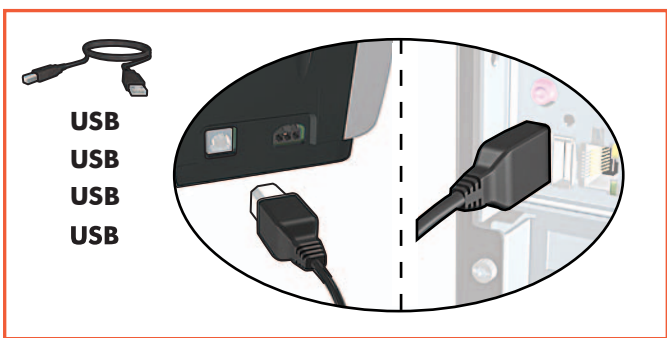
Yükleme yapılamazsa...

1. Zkontrolujte, zda jsou splněny následující podmínky:
Ellenőrizze a következőket:
Sprawdź, czy:
Aşağıdakileri doğrulayın:



Tiskárna je zapnutá.
Printer is turned on.

Drukarka jest włączona.
Yazıcı açık.



Kabely jsou řádně připojeny.
Cable connections are secure.

Przewody zostały dobrze podłączone.
Kablo bağlantıları gevşek değil.

2. Pokud potíže přetrvávají:

Ha a probléma nem szűnik meg:

Jeżeli problemu nie udało się rozwiązać:

Sorun devam ederse:

1. Vyjměte disk z jednotky CD-ROM a odpojte kabel tiskárny od počítače.
2. **Restartujte počítač.**
3. Dočasně deaktivujte softwarové brány firewall a ukončete antivirový software. Po nainstalování tiskárny tyto programy opět spusťte.
4. Vložte disk CD se softwarem tiskárny do jednotky CD-ROM a postupujte podle pokynů na obrazovce.
5. Po dokončení instalace restartujte počítač.

1. Vegye ki a CD-t a számitógép CD-ROM-meghajtójából, és húzza ki a nyomtatókábelét a számitógépből.
2. **Indítsa újra a számitógépet.**
3. Átmenetileg tiltsa le a szoftveres tűzfalat, és zárja be a víruskeresőket. A nyomtató telepítése után indítsa őket újra.
4. Helyezze a nyomtatószoftver CD-jét a számitógép CD-ROM-meghajtójába, és telepítse a nyomtatószoftvert a megjelenő útmutatás alapján.
5. A telepítés befejezése után indítsa újra a számitógépet.

1. Wyjmij płytę CD z napędu CD-ROM komputera i odłącz przewód drukarki od komputera.
2. **Uruchom ponownie komputer.**
3. Tymczasowo wyłącz oprogramowanie zapory sieciowej i antywirusowe. Po zainstalowaniu drukarki włącz je ponownie.
4. Włóż płytę CD drukarki do napędu CD-ROM komputera i wykonuj instrukcje ekranowe w celu zainstalowania drukarki.
5. Po zakończeniu instalacji uruchom ponownie komputer

1. CD'yi bilgisayarın CD-ROM sürücüsünden çıkartıp yazıcı kablosunu bilgisayardan çıkartın.
2. **Bilgisayarı yeniden başlatın.**
3. Geçici olarak tüm yazılım güvenlik duvarlarını devre dışı bırakın ve anti virüs yazılımlarını kapatın. Yazıcı yüklendikten sonra bu programları yeniden başlatın.
4. Yazıcı yazılımı CD'sini bilgisayarın CD-ROM sürücüsüne takın yazıcı yazılımını yüklemek için ekrandaki yönergeleri izleyin.
5. Yükleme tamamlandıktan sonra bilgisayarı yeniden başlatın.